|  |  |
| --- | --- |
| Europski parlament2014-2019 |  |

<Commission>{ENVI}Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane</Commission>

<RefProc>2018/2776</RefProc><RefTypeProc>(RSP)</RefTypeProc>

<Date>{17/10/2018}17.10.2018</Date>

<TypeAM>AMANDMANI</TypeAM>

<RangeAM>1 - 112</RangeAM>

<TitreType>Nacrt prijedloga rezolucije</TitreType>

<Rapporteur>José Inácio Faria, Carlos Zorrinho, Urszula Krupa, Frédérique Ries, Margrete Auken, Kateřina Konečná, Piernicola Pedicini, Joëlle Mélin</Rapporteur>

<DocRefPE>(PE625.521v01-00)</DocRefPE>

<Titre>Omogućivanje digitalne transformacije na jedinstvenom digitalnom tržištu u području zdravstva i skrbi: osnaživanje građana i stvaranje zdravijeg društva</Titre>

<DocRef>(2018/2776(RSP))</DocRef>

AM\_Com\_NonLegRE

<RepeatBlock-Amend><Amend>Amandman <NumAm>1</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Pozivanje 1.a (novo)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***–*** ***uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 30. travnja 2004. „E-zdravlje – bolje zdravstvo za europske građane:*** ***akcijski plan za europski prostor e-zdravstva (COM(2004)356 final),*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>2</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Pozivanje 1.b (novo)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***–*** ***uzimajući u obzir radni dokument službi Komisije od 21. prosinca 2007. – Akcijski plan za glavnu tržišnu inicijativu u području e-zdravstva – Prilog I. komunikaciji „Vodeća tržišna inicijativa za Europu” (COM(2007)860 final, SEC(2007)1730),*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>3</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Pozivanje 1.c (novo)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***–*** ***uzimajući u obzir Preporuku Komisije od 2. srpnja 2008. o prekograničnoj interoperabilnosti elektroničkih sustava zdravstvene evidencije (priopćenu pod brojem dokumenta C(2008)3282)***1a***,*** |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | 1a ***SL L 190, 18.7.2008., str.*** ***37. – 43.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>4</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Pozivanje 1.d (novo)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***–*** ***uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 4. studenog 2008. „Telemedicina u korist pacijenata, zdravstvenih sustava i društva” (COM(2008)689 final),*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>5</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Pozivanje 2.a (novo)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***–*** ***uzimajući u obzir komunikaciju Komisije od 6. prosinca 2012. „Akcijski plan za e-zdravlje 2012. – 2020.: inovativna zdravstvena skrb za 21. stoljeće” (COM(2012)736 final),*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>6</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Ivo Belet</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Pozivanje 7.a (novo)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***–*** ***uzimajući u obzir Provedbenu direktivu Komisije 2012/52/EU od 20. prosinca 2012. o utvrđivanju mjera za lakše priznavanje liječničkih recepata izdanih u drugoj državi članici,*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>7</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Mireille D'Ornano</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava A</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| A. budući da se europski zdravstveni sustavi i sustavi skrbi suočavaju s ozbiljnim izazovima u kontekstu starenja društva što izaziva zabrinutost u pogledu održivosti budućeg pružanja zdravstvene skrbi, ali se s druge strane stvaraju i nove mogućnosti zahvaljujući pojavi novih tehnologija; | A. budući da se europski zdravstveni sustavi i sustavi skrbi suočavaju s ozbiljnim izazovima u kontekstu starenja društva ***i povećanja kroničnih bolesti kao što su dijabetes, hipertenzija i rak,*** što izaziva zabrinutost u pogledu održivosti budućeg pružanja zdravstvene skrbi, ali se s druge strane stvaraju i nove mogućnosti zahvaljujući pojavi novih tehnologija; |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>8</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava B</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| B. budući da zdravstveni sustavi trebaju maksimalno povećati učinkovitost i djelotvornost zdravstvenih usluga i dugotrajne skrbi, osigurati neometanu skrb u okviru usluga i pružatelja skrbi te osigurati poboljšanja koja su važna za pacijente i njihove promjenjive potrebe za skrbi; | B. budući da zdravstveni sustavi trebaju maksimalno povećati učinkovitost i djelotvornost ***dostupnih, postojanih i održivih*** zdravstvenih usluga i dugotrajne skrbi, osigurati neometanu skrb u okviru usluga i pružatelja skrbi te osigurati poboljšanja koja su važna za pacijente i njihove promjenjive potrebe za skrbi; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>9</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava B</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| B. budući da zdravstveni sustavi trebaju maksimalno povećati ***učinkovitost i djelotvornost*** zdravstvenih usluga i dugotrajne skrbi, osigurati neometanu skrb u okviru usluga i pružatelja skrbi te osigurati poboljšanja koja su važna za pacijente i njihove promjenjive potrebe za skrbi; | B. budući da zdravstveni sustavi trebaju maksimalno povećati ***djelotvornost, pravičan pristup i održivost*** zdravstvenih usluga i dugotrajne skrbi, osigurati neometanu skrb u okviru usluga i pružatelja skrbi te osigurati poboljšanja koja su važna za pacijente i njihove promjenjive potrebe za skrbi; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>10</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Mireille D'Ornano</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava B</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| B. budući da zdravstveni sustavi trebaju maksimalno povećati učinkovitost i djelotvornost zdravstvenih usluga i dugotrajne skrbi, osigurati neometanu skrb u okviru usluga i pružatelja skrbi te osigurati poboljšanja koja su važna za pacijente i njihove promjenjive potrebe za skrbi; | B. budući da zdravstveni sustavi trebaju maksimalno povećati učinkovitost i djelotvornost zdravstvenih usluga i dugotrajne skrbi, osigurati neometanu skrb u okviru usluga i pružatelja skrbi te osigurati poboljšanja koja su važna za pacijente i njihove promjenjive ***i sve veće*** potrebe za skrbi; |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>11</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava C</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| C. budući da inovativna digitalna rješenja za zdravlje i skrb mogu potaknuti zdravlje i kvalitetu života građana te omogućiti učinkovitije načine organiziranja i pružanja usluga u području zdravstva i skrbi; | C. budući da inovativna digitalna rješenja za zdravlje i skrb***, ako se razvijaju u suradnji s krajnjim korisnicima,*** mogu potaknuti zdravlje i kvalitetu života građana te omogućiti učinkovitije načine organiziranja i pružanja usluga u području zdravstva i skrbi; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>12</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava C</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| C. budući da inovativna digitalna rješenja za zdravlje i skrb mogu potaknuti zdravlje i kvalitetu života građana te omogućiti učinkovitije načine organiziranja i pružanja usluga u području zdravstva i skrbi; | C. budući da inovativna digitalna rješenja za zdravlje i skrb mogu potaknuti zdravlje i kvalitetu života građana te omogućiti učinkovitije načine organiziranja i pružanja usluga u području zdravstva i skrbi***, ali i stvoriti nove mogućnosti zahvaljujući razvoju novih tehnologija***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>13</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Sirpa Pietikäinen</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava C</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| C. budući da inovativna digitalna rješenja za zdravlje i skrb mogu potaknuti zdravlje i kvalitetu života građana te omogućiti učinkovitije načine organiziranja i pružanja usluga u području zdravstva i skrbi; | C. budući da inovativna digitalna rješenja za zdravlje i skrb mogu potaknuti zdravlje i kvalitetu života građana te omogućiti učinkovitije načine organiziranja i pružanja usluga u području zdravstva i skrbi***, što uključuje i prakse kao što su mobilna zdravstvena skrb i dijagnostika na daljinu***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>14</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava C</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| C. budući da inovativna digitalna rješenja za zdravlje i skrb mogu potaknuti ***zdravlje i kvalitetu*** života građana te omogućiti učinkovitije načine organiziranja i pružanja usluga u području zdravstva i skrbi; | C. budući da inovativna digitalna rješenja za zdravlje i skrb mogu potaknuti ***prevenciju bolesti i poticati zdrav i kvalitetan način*** života građana te omogućiti učinkovitije načine organiziranja i pružanja usluga u području zdravstva i skrbi; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>15</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Sirpa Pietikäinen</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava Ca (nova)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***C a.*** ***budući da, ako postupci projektiranja nisu inkluzivni, propuštamo mnoge društvene inovacije, iskorištavanje prilika i korisnu primjenu e-zdravstva;*** ***budući da su inkluzivni postupci projektiranja i razvoja ključni za to da tehnologija e-zdravstva ne dovede do još veće nejednakosti zbog generacije alata i aplikacija koju ciljani korisnici ne mogu koristiti ili koja ne zadovoljava njihove potrebe;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>16</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Nicola Caputo</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava Ca (nova)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***C a.*** ***budući da se znanstvena saznanja uz pomoć digitalnih alata mogu pretvoriti u sredstvo da građani ostanu dobrog zdravlja odnosno da se spriječi da postanu pacijenti;*** |

Or. <Original>{IT}it</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>17</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Urszula Krupa</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava D</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| D. budući da su podaci koji se odnose na zdravlje građana EU-a ključni za digitalnu transformaciju; budući da dostupnost podataka uvelike varira među državama članicama i budući da zbog nedostatka interoperabilnosti i fragmentacije tržišta u zdravstvenim sustavima građani još ne mogu u potpunosti iskoristiti prednosti jedinstvenog digitalnog tržišta; | D. budući da su podaci koji se odnose na zdravlje građana EU-a ključni za digitalnu transformaciju; budući da ***su prije svega države članice odgovorne za zdravstvene sustave i zaštitu građana, posebno njihovih podataka, te budući da*** dostupnost podataka uvelike varira među državama članicama i budući da zbog nedostatka interoperabilnosti i fragmentacije tržišta u zdravstvenim sustavima građani još ne mogu u potpunosti iskoristiti prednosti jedinstvenog digitalnog tržišta ***kojemu je, zbog sigurnosti, potrebno strogo razgraničenje nadležnosti i odgovornosti između institucija EU-a i država članica koje djeluju u tom sektoru***; |

Or. <Original>{PL}pl</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>18</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Mireille D'Ornano</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava D</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| D. budući da su podaci koji se odnose na zdravlje građana EU-a ključni za digitalnu transformaciju; budući da dostupnost podataka uvelike ***varira*** među državama članicama i budući da zbog nedostatka interoperabilnosti i fragmentacije tržišta u zdravstvenim sustavima građani još ne mogu u potpunosti iskoristiti prednosti jedinstvenog digitalnog tržišta; | D. budući da su podaci koji se odnose na zdravlje građana EU-a ključni za digitalnu transformaciju; budući da dostupnost podataka ***i modaliteti njihove zaštite*** uvelike ***variraju*** među državama članicama i budući da zbog nedostatka interoperabilnosti i fragmentacije tržišta u zdravstvenim sustavima građani još ne mogu u potpunosti iskoristiti prednosti jedinstvenog digitalnog tržišta; |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>19</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava Da (nova)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***D a.*** ***budući da pristup osobnim zdravstvenim podacima i njihova obrada mogu služiti interesima javnog zdravlja i biti vrlo korisni i za pojedince i za društvo;*** ***budući da osobni zdravstveni podaci, zbog toga što su osjetljivi i podliježu etičkim standardima, iziskuju izrazito visoku razinu zaštite i da tehnološki razvoj može poboljšati upotrebu osobnih podataka uz zaštitu privatnosti, ali i donijeti nove rizike za sigurnost privatnosti i podataka;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>20</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava Da (nova)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***D a.*** ***budući da su digitalni podaci koje generiraju uređaji i računalni programi prilika za poboljšanje znanja i razumijevanja o bolestima i poremećajima i za bolju medicinsku dijagnostiku i skrb;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>21</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava Db (nova)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***D b.*** ***budući da znanost, istraživanja i inovacije imaju ključnu ulogu u konkurentnosti Europe i njezinoj sposobnosti da odgovori na izazove;*** ***budući da eksponencijalni skokovi u dostupnosti podataka i računalstvu potiču istraživačke inicijative u smjeru razumijevanja zdravstvenih procesa, usmjeravaju razvoj liječenja i analiziraju tokove podataka radi otkrivanja opasnosti za zdravlje, predviđanja pojave bolesti i savjetovanja pacijenata;*** ***budući da se tehnike upravljanja podacima mogu koristiti za brže utvrđivanje nedostataka u pružanju skrbi, kao i s njom povezanih rizika, trendova i obrazaca;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>22</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava Db (nova)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***D b.*** ***budući da se digitalni uređaji i računalni programi razvijaju za dijagnostiku i liječenje bolesti i kroničnih bolesti, ali i za lakše samostalno postupanje pacijenata i pomoć građanima da prate vlastito zdravlje;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>23</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava E</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| E. budući da je organizacija i ***pružanje*** zdravstvene i socijalne skrbi u nadležnosti država članica; budući da Unija može podupirati suradnju među državama članicama u promicanju javnog zdravlja i prevencije bolesti te poboljšanju komplementarnosti njihovih prekograničnih zdravstvenih usluga; | E. budući da je organizacija i ***održivost pružanja*** zdravstvene i socijalne skrbi u nadležnosti država članica; budući da Unija može podupirati suradnju među državama članicama u promicanju javnog zdravlja i prevencije bolesti te poboljšanju komplementarnosti njihovih prekograničnih zdravstvenih usluga; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>24</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava F</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| F. budući da su očekivanja pacijenata sve veća, a ljudi trebaju imati više načina za interakciju ***s*** zdravstvenim uslugama i zdravstvenim djelatnicima; | F. budući da su očekivanja pacijenata sve veća, a ***da, kad je riječ o zdravlju, građane treba osnažiti uz pomoć usluga usmjerenih na korisnike i da*** ljudi trebaju imati više načina za interakciju ***sa*** zdravstvenim uslugama i zdravstvenim djelatnicima; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>25</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Urszula Krupa</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava G</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| G. budući da se u postupnoj digitalizaciji društva pacijenti, njegovatelji i zdravstveni djelatnici suočavaju s izazovima korištenja informacijske tehnologije i digitalne infrastrukture evidencije pacijenata u kontekstu sigurnosti osobnih podataka; | G. budući da se u postupnoj digitalizaciji društva pacijenti, njegovatelji i zdravstveni djelatnici suočavaju s izazovima korištenja informacijske tehnologije i digitalne infrastrukture evidencije pacijenata u kontekstu sigurnosti osobnih podataka; ***budući da, osim toga, evidentirane osobe ne mogu biti odgovorne za sigurnost osobnih podataka već se za to mora pobrinuti posebno tijelo s jasno definiranim ovlastima koje podliježe kontroli Europskog nadzornika za zaštitu podataka;*** |

Or. <Original>{PL}pl</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>26</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava G</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| G. budući da se u postupnoj digitalizaciji društva pacijenti, njegovatelji i zdravstveni djelatnici suočavaju s izazovima korištenja informacijske tehnologije i digitalne infrastrukture evidencije pacijenata u kontekstu sigurnosti osobnih podataka; | G. budući da se u postupnoj digitalizaciji društva pacijenti, njegovatelji i zdravstveni djelatnici suočavaju s izazovima korištenja informacijske tehnologije***, personalizirane dijagnostike*** i digitalne infrastrukture evidencije pacijenata u kontekstu sigurnosti osobnih podataka; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>27</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava Ga (nova)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***G a.*** ***budući da se procjenjuje da je globalno tržište digitalnog zdravlja 2017. godine imalo vrijednost od 17 milijardi EUR s prosječnom godišnjom stopom rasta od 12 % do 16 %;*** ***budući da je taj rast gotovo deset puta brži od rasta ukupnog gospodarstva Europske unije;*** ***budući da bi se navedeni rast mogao udvostručiti upotrebom zdravstvene informacijske tehnologije kojom bi se omogućilo postupanje u slučaju kroničnih bolesti;*** ***budući da bi vrhunski procesi upravljanja opskrbnim lancem mogli smanjiti troškove zdravstvenih postupaka;*** ***budući da znanost, istraživanja i inovacije imaju ključnu ulogu u odgovoru Europe na izazove i u njezinoj konkurentnosti;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>28</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava Ga (nova)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***G a.*** ***budući da su nacionalni zdravstveni sustavi najbolje jamstvo prava građana na pristup zdravstvenoj skrbi i da se temelje na neophodnom načelu solidarnosti koje nalaže da „zdravi ljudi financiraju bolesne”, što znači da ne postoji direktna korelacija između doprinosa i usluge već zajedničko vlasništvo nad sustavima i njihovim uslugama koje se temelji na solidarnosti kako bi oni bili djelotvorni i pravični;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>29</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Urszula Krupa</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava Ga (nova)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***G a.*** ***budući da prava pacijenata, kako je, između ostalog, navedeno u svjetlu Povelje o temeljnim pravima, prevladavaju nad eventualnim pravima koja proizlaze iz mogućnosti dobivanja elektroničkih podataka, te da svakom pacijentu treba zajamčiti pravo izbora u okviru odredbe o prigovoru savjesti, ali i mogućnosti izbora kad je riječ o informacijskoj tehnologiji;*** |

Or. <Original>{PL}pl</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>30</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava Ga (nova)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***G a.*** ***budući da se više pilot-projekata e-zdravstva već testira u raznim državama članicama;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>31</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Uvodna izjava Gb (nova)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***G b.*** ***budući da se novom Općom uredbom o zaštiti podataka jamči pravo pacijenata na pristup zdravstvenim podacima i zaštita privatnosti ne ulazeći u pitanja vlasništva nad podacima ili novih prava pacijenata već umjesto toga počiva na sustavima javnog zdravstva kao jamcima zajedničkog interesa;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>32</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Monika Beňová</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 1.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 1. pozdravlja komunikaciju Komisije o omogućavanju digitalne transformacije zdravstva i skrbi na jedinstvenom digitalnom tržištu čiji je cilj promicati zdravlje, spriječiti i kontrolirati bolesti, pomoći da se riješe nezadovoljene potrebe pacijenata i građanima olakšati jednaki pristup kvalitetnoj skrbi zahvaljujući smislenoj primjeni digitalnih inovacija; | 1. pozdravlja komunikaciju Komisije o omogućavanju digitalne transformacije zdravstva i skrbi na jedinstvenom digitalnom tržištu čiji je cilj promicati zdravlje, spriječiti i kontrolirati bolesti, pomoći da se riješe nezadovoljene potrebe pacijenata i građanima olakšati jednaki pristup kvalitetnoj skrbi zahvaljujući smislenoj primjeni digitalnih inovacija ***te potiče upotrebu smislenih pilot-projekata koji koriste digitalne inovacije, kao i horizontalnu suradnju s platformama usmjerenim na pacijente***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>33</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 1.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 1. pozdravlja komunikaciju Komisije o omogućavanju digitalne transformacije zdravstva i skrbi na jedinstvenom digitalnom tržištu čiji je cilj promicati zdravlje, spriječiti i kontrolirati bolesti, pomoći da se riješe nezadovoljene potrebe pacijenata i građanima olakšati jednaki pristup kvalitetnoj skrbi zahvaljujući smislenoj primjeni digitalnih inovacija; | 1. pozdravlja komunikaciju Komisije o omogućavanju digitalne transformacije zdravstva i skrbi na jedinstvenom digitalnom tržištu čiji je cilj promicati zdravlje, spriječiti i kontrolirati bolesti, pomoći da se riješe nezadovoljene potrebe pacijenata***, po mogućnosti poboljšati održivost zdravstvenih sustava*** i građanima olakšati jednaki pristup kvalitetnoj skrbi zahvaljujući smislenoj primjeni digitalnih inovacija; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>34</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 1.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 1. pozdravlja komunikaciju Komisije o omogućavanju digitalne transformacije zdravstva i skrbi na jedinstvenom digitalnom tržištu čiji je cilj promicati zdravlje, spriječiti i kontrolirati bolesti, pomoći da se riješe nezadovoljene potrebe pacijenata i građanima olakšati ***jednaki*** pristup kvalitetnoj skrbi zahvaljujući smislenoj primjeni digitalnih inovacija; | 1. pozdravlja komunikaciju Komisije o omogućavanju digitalne transformacije zdravstva i skrbi na jedinstvenom digitalnom tržištu čiji je cilj promicati zdravlje, spriječiti i kontrolirati bolesti, pomoći da se riješe nezadovoljene potrebe pacijenata i građanima olakšati ***pravičan*** pristup kvalitetnoj ***skrbi osmišljenoj i pruženoj tako da se zadovolje potrebe pacijenata i neformalnih njegovatelja na svim razinama*** skrbi zahvaljujući smislenoj primjeni digitalnih inovacija; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>35</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Mireille D'Ornano</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 1.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 1. ***pozdravlja*** komunikaciju Komisije o omogućavanju digitalne transformacije zdravstva i skrbi na jedinstvenom digitalnom tržištu čiji je cilj promicati zdravlje, spriječiti i kontrolirati bolesti, pomoći da se riješe nezadovoljene potrebe pacijenata i građanima olakšati jednaki pristup kvalitetnoj skrbi zahvaljujući smislenoj primjeni digitalnih inovacija; | 1. ***prima na znanje*** komunikaciju Komisije o omogućavanju digitalne transformacije zdravstva i skrbi na jedinstvenom digitalnom tržištu čiji je cilj promicati zdravlje, spriječiti i kontrolirati bolesti, pomoći da se riješe nezadovoljene potrebe pacijenata i građanima olakšati jednaki pristup kvalitetnoj skrbi zahvaljujući smislenoj primjeni digitalnih inovacija; |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>36</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 2.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 2. smatra da se mjerama koje je predložila Komisija može pridonijeti jačanju ***otpornosti*** i održivosti europskih sustava zdravstva i skrbi, ali i poticanju rasta i promicanju europske industrije u tom području, osobito pomaganjem da se u najvećoj mogućoj mjeri poveća potencijal jedinstvenog digitalnog tržišta uz šire uvođenje digitalnih proizvoda i usluga u području zdravstva i skrbi; | 2. smatra da se mjerama koje je predložila Komisija može pridonijeti jačanju ***djelotvornosti, pravičnog pristupa*** i održivosti europskih ***javnih*** sustava zdravstva i skrbi, ali i poticanju rasta i promicanju europske industrije u tom području, osobito pomaganjem da se u najvećoj mogućoj mjeri poveća potencijal jedinstvenog digitalnog tržišta uz šire uvođenje digitalnih proizvoda i usluga u području zdravstva i skrbi; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>37</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 3.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 3. smatra da digitalna transformacija zdravlja i skrbi mora biti usmjerena na pacijenta; | 3. smatra da digitalna transformacija zdravlja i skrbi mora biti usmjerena na pacijenta; ***smatra da EU mora obnoviti potporu prijelazu s postojećih modela fragmentirane zdravstvene i socijalne skrbi na holistički i sveobuhvatni koordinirani sustav zdravstvene zaštite;*** ***podupire potrebu za pokretanjem stvarne transformacije europskih mreža dajući potporu prijelazu s pristupa usmjerenih na bolest i skrb na veću prevenciju;*** ***slaže se da se zdravstveni djelatnici i nužna usmjerenost na pacijenta moraju nalaziti u središtu digitalne inovacije;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>38</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 3.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 3. smatra da digitalna transformacija zdravlja i skrbi mora ***biti usmjerena*** na pacijenta; | 3. smatra da digitalna transformacija zdravlja i skrbi mora ***dati potporu uslugama usmjerenim*** na pacijenta ***te omogućiti građanima da imaju aktivnu ulogu u ciklusu prevencije bolesti i zdravstvenim uslugama i uslugama skrbi***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>39</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Mireille D'Ornano</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 3.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 3. smatra da digitalna transformacija zdravlja i skrbi mora biti usmjerena na pacijenta; | 3. smatra da digitalna transformacija zdravlja i skrbi mora biti usmjerena na pacijenta ***i osobito voditi računa o razvoju situacije u području zdravlja koja može imati teške posljedice, kao što je povećanje kroničnih bolesti***; |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>40</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Urszula Krupa</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 3.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 3. smatra da digitalna transformacija zdravlja i skrbi mora biti usmjerena na pacijenta; | 3. smatra da digitalna transformacija zdravlja i skrbi mora biti usmjerena na pacijenta ***vodeći računa o krovnim pravima pacijenta i njegovoj mogućnosti izbora koja je izraz osobne slobode***; |

Or. <Original>{PL}pl</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>41</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 3.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 3. smatra da digitalna transformacija zdravlja i skrbi mora biti usmjerena na pacijenta; | 3. smatra da digitalna transformacija zdravlja i skrbi mora biti usmjerena na pacijenta ***i baviti se i potrebama koje navode sami pacijenti***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>42</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Luke Ming Flanagan</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 3.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 3. ***smatra*** da digitalna transformacija zdravlja i skrbi mora biti usmjerena na pacijenta; | 3. ***vjeruje*** da digitalna transformacija zdravlja i skrbi mora biti usmjerena na pacijenta; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>43</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Podnaslov 1.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***Upravljanje podacima i zaštita osjetljivih podataka građana*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>44</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 4.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 4. vjeruje da je potrebno osigurati ključnu ulogu javnih zdravstvenih sustava u upravljanju i donošenju politika o digitalnom zdravlju i skrbi; | 4. vjeruje da je potrebno osigurati ključnu ulogu javnih zdravstvenih sustava u upravljanju i donošenju politika o digitalnom zdravlju i skrbi; ***napominje da primjenom inovativnih rješenja vlade i oblikovatelji politika rashode za zdravstvo više ne promatraju kao trošak nego kao ulaganje kojime se rast poduzeća jača s pomoću inovacija i potiče stvaranje novih radnih mjesta i novih poduzeća;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>45</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 4.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 4. vjeruje da je potrebno osigurati ključnu ulogu javnih zdravstvenih sustava u upravljanju i donošenju politika o digitalnom zdravlju i skrbi; | 4. vjeruje da je potrebno osigurati ključnu ulogu javnih zdravstvenih sustava***, u suradnji s dionicima civilnog društva,*** u upravljanju i donošenju politika o digitalnom zdravlju i skrbi; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>46</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 4.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***4 a.*** ***naglašava da buduće digitalno zdravstvo mora razviti sigurne i stvarne tehnike anonimizacije i pseudonimizacije kako bi se osjetljivi podaci mogli koristiti u zdravstvenim istraživanjima, a da se pritom ne ugrozi privatnost pacijenata;*** ***skreće pozornost na važnost tehnika pseudonimizacije kojima se omogućuje ponovna identifikacija davatelja podataka u slučaju rizika za njegovo zdravlje;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>47</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 4.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***4 a.*** ***naglašava važnost uključivanja predstavnika zdravstvenih radnika i pacijenata u osmišljavanje politika digitalnog zdravstva na lokalnoj, regionalnoj i nacionalnoj razini;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>48</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 4.b (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***4 b.*** ***smatra da osjetljiva priroda zdravstvenih podataka iziskuje posebnu zaštitu privatnosti pacijenata i da su zbog toga potrebne posebne mjere za njihovu zaštitu ne samo od kibernetičkih napada nego i od neprimjerene upotrebe od strane mogućih korisnika;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>49</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 4.c (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***4 c.*** ***priznaje da upotreba podataka nastalih u sektoru zdravstva i skrbi predstavlja golem gospodarski interes i da upravljanje podacima mora podrazumijevati jasnu shemu odgovornosti pa stoga ta nova paradigma iziskuje novi javno-privatni odnos da se to i zajamči;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>50</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 4.d (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***4 d.*** ***smatra da su javni zdravstveni sustavi najprimjerenije instance za upravljanje odnosno za kontrolu prikupljanja, anonimizacije i pseudonimizacije, čuvanja i iskorištavanja zdravstvenih podataka jamčeći pritom zaštitu privatnosti podataka te djelotvornost, pravičan pristup i održivost cjelokupnog sektora zdravstva i skrbi;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>51</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 5.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 5. naglašava da građani imaju pravo pristupa svojim osobnim zdravstvenim podacima i te podatke dijeliti u skladu s Općom uredbom o zaštiti podataka; | 5. naglašava da građani imaju pravo pristupa svojim osobnim zdravstvenim podacima i te podatke dijeliti u skladu s Općom uredbom o zaštiti podataka ***i da očekuju da ti podaci budu dostupni pravodobno i na jednostavan način***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>52</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Mireille D'Ornano</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 5.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 5. naglašava da građani imaju pravo pristupa svojim osobnim zdravstvenim podacima i te podatke dijeliti u skladu s Općom uredbom o zaštiti podataka; | 5. naglašava da građani imaju pravo pristupa svojim osobnim zdravstvenim podacima i te podatke ***sigurno*** dijeliti u skladu s Općom uredbom o zaštiti podataka; |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>53</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Luke Ming Flanagan</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 5.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 5. naglašava da građani imaju pravo pristupa svojim osobnim zdravstvenim podacima ***i*** te podatke dijeliti u skladu s Općom uredbom o zaštiti podataka; | 5. naglašava da građani imaju pravo pristupa svojim osobnim zdravstvenim podacima***, a posebno*** te podatke dijeliti u skladu s Općom uredbom o zaštiti podataka; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>54</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 5.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***5 a.*** ***naglašava da je prijedlog Komisije o dijeljenju informacija i upravljanju podacima neophodan za rješavanje posljedica za nacionalne zdravstvene sustave;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>55</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 6.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 6. žali zbog toga što mnogi građani u Europi trenutačno imaju ograničen elektronički pristup svojim osobnim zdravstvenim podacima, posebno kada je riječ o prekograničnom liječenju; | 6. žali zbog toga što mnogi građani u Europi trenutačno imaju ograničen elektronički pristup svojim osobnim zdravstvenim podacima, posebno kada je riječ o prekograničnom liječenju; ***podupire napore Komisije da se pruži pravna sigurnost i partnerstvo u vezi s obradom podataka, što će povećati povjerenje i omogućiti prekogranični tok podataka zahvaljujući uspostavi europske referentne mreže i drugih digitalnih platformi e-zdravstva;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>56</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Urszula Krupa</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 6.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 6. žali zbog toga što mnogi građani u Europi trenutačno imaju ograničen elektronički pristup svojim osobnim zdravstvenim podacima, posebno kada je riječ o prekograničnom liječenju; | 6. žali zbog toga što mnogi građani u Europi trenutačno imaju ograničen elektronički pristup svojim osobnim zdravstvenim podacima, posebno kada je riječ o prekograničnom liječenju; ***očekuje od svih institucija zaduženih za borbu protiv digitalne isključenosti da se pobrinu za to da svi građani EU-a imaju pristup tim podacima što je prije moguće;***  |

Or. <Original>{PL}pl</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>57</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 6.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 6. žali zbog toga što mnogi građani u Europi trenutačno imaju ograničen ***elektronički*** pristup svojim osobnim zdravstvenim podacima, posebno kada je riječ o prekograničnom liječenju; | 6. žali zbog toga što mnogi građani u Europi trenutačno imaju ograničen pristup svojim ***elektroničkim*** osobnim zdravstvenim podacima, posebno kada je riječ o prekograničnom liječenju; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>58</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Luke Ming Flanagan</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 7.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 7. slaže se s Komisijom da bi građani trebali imati siguran pristup sveobuhvatnoj elektroničkoj evidenciji svojih zdravstvenih podataka te bi trebali i dalje imati kontrolu nad svojim osobnim zdravstvenim podacima i mogućnost da te podatke dijele, dok ***bi*** neovlašteni pristup ***trebalo*** spriječiti u skladu sa zakonodavstvom o zaštiti podataka; | 7. slaže se s Komisijom da bi građani trebali imati siguran pristup sveobuhvatnoj elektroničkoj evidenciji svojih zdravstvenih podataka te bi trebali i dalje imati kontrolu nad svojim osobnim zdravstvenim podacima i mogućnost da te podatke dijele, dok neovlašteni pristup ***treba*** spriječiti u skladu sa zakonodavstvom o zaštiti podataka; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>59</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 7.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***7 a.*** ***preporučuje da upravljanje osobnim zdravstvenim podacima podrazumijeva angažman i sudjelovanje, posebno kroz javna savjetovanja, raznih dionika kako bi se zajamčilo da obrada osobnih zdravstvenih podataka bude u javnom interesu i u skladu s društvenim vrijednostima i razumnim očekivanjima pojedinaca u vezi sa zaštitom i upotrebom njihovih podataka pri upravljanju zdravstvenim sustavom, istraživanju, statističkoj obradi ili drugim ciljevima povezanima sa zdravljem koji su u službi javnog interesa;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>60</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Urszula Krupa</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 7.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***7 a.*** ***naglašava da važnost zaštite osobnih podataka prevladava nad pravom pristupa elektroničkoj zdravstvenoj dokumentaciji i predlaže da se, u okviru te dokumentacije, utvrde osnovni i prošireni podaci, a pristup tim proširenim podacima, za razliku od osnovnih, ne bi bio univerzalan nego bi iziskivao pristanak pacijenta;*** |

Or. <Original>{PL}pl</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>61</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 7.b (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***7 b.*** ***podsjeća Komisiju da postoje rješenja kojima se pacijentima omogućuje ne samo pristup nego i aktivna uloga u elektroničkoj osobnoj zdravstvenoj evidenciji dodavanjem vlastitih napomena i zapažanja;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>62</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 8.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 8. poziva Komisiju da podupirući razvoj i usvajanje formata za razmjenu europske elektroničke zdravstvene evidencije nastavi promicati suradnju zdravstvenih tijela država članica pri uključivanju u digitalnu infrastrukturu e-zdravstva kako bi ona obuhvaćala i interoperabilnost sustava elektroničke evidencije država članica; | 8. poziva Komisiju da podupirući razvoj i usvajanje formata za razmjenu europske elektroničke zdravstvene evidencije nastavi promicati suradnju zdravstvenih tijela država članica pri uključivanju u digitalnu infrastrukturu e-zdravstva kako bi ona obuhvaćala i interoperabilnost sustava elektroničke evidencije država članica; ***poziva Komisiju da razmotri mogućnost da ta suradnja obuhvati povezanost elektroničke zdravstvene evidencije s elektroničkim sustavom izdavanja recepata, čime bi se relevantnim zdravstvenim radnicima omogućio pristup potrebnim informacijama o pacijentu radi informiranih intervencija, ažuriranja elektroničke zdravstvene evidencije i utvrđivanja i rješavanja potencijalnih problema povezanih s liječenjem i sigurnošću pacijenta;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>63</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 8.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 8. poziva Komisiju da podupirući razvoj i usvajanje formata za razmjenu europske elektroničke zdravstvene evidencije nastavi promicati suradnju zdravstvenih tijela država članica pri uključivanju u digitalnu infrastrukturu e-zdravstva kako bi ona obuhvaćala i interoperabilnost sustava elektroničke evidencije država članica; | 8. poziva Komisiju da podupirući razvoj i usvajanje formata za razmjenu europske elektroničke zdravstvene evidencije nastavi promicati suradnju zdravstvenih tijela država članica pri uključivanju u digitalnu infrastrukturu e-zdravstva kako bi ona obuhvaćala i interoperabilnost sustava elektroničke evidencije država članica***, imajući pritom u vidu višejezičnost Unije i posebne potrebe korisnika***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>64</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 8.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***8 a.*** ***smatra da su rješenja digitalne zdravstvene skrbi povezana s tehnološkim napretkom koji se zasniva na razvoju znanosti i istraživanja;*** ***napominje da su za digitalna zdravstvena rješenja potrebni odgovarajući interoperabilni modeli, buduća infrastruktura koja se temelji na sigurnoj pohrani, širenje mreže 5G, uvjeti za razvoj interneta stvari, obrada velike količine zdravstvenih podataka i računalni centri visokih performansi;*** ***smatra da bi za zadovoljstvo pacijenata pristup odgovarajućoj infrastrukturi trebao svugdje funkcionirati i biti otvoren svima;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>65</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Ivo Belet</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 8.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***8 a.*** ***naglašava važnost funkcioniranja mreže e-zdravstva za prevladavanje pravnih, organizacijskih, tehničkih i semantičkih prepreka interoperabilnosti u kontekstu prekogranične razmjene osobnih zdravstvenih podataka;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>66</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 8.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***8 a.*** ***poziva Komisiju da koordinira redovni nadzor prekograničnih rješenja e-zdravstva s pomoću zajedničke politike izvještavanja s procesima i pokazateljima;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>67</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Ivo Belet</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 8.b (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***8 b.*** ***poziva Komisiju da se pobrine za odgovarajuće upravljanje infrastrukturom za digitalne usluge e-zdravstva (eHDSI) radi poboljšanja interoperabilnosti podataka pacijenata i pristupa građana;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>68</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Mireille D'Ornano</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 9.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 9. naglašava važnost praćenja provedbe Opće uredbe o zaštiti podataka i Uredbe o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu u pogledu zdravlja; | 9. naglašava važnost praćenja provedbe Opće uredbe o zaštiti podataka i Uredbe o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu u pogledu zdravlja***, što je posebno osjetljivo područje u kojem treba pružiti sva moguća jamstva za zaštitu podataka***; |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>69</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Luke Ming Flanagan</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 10.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 10. poziva Komisiju i države članice da razmjenjuju najbolje prakse u pogledu dijeljenja zdravstvenih podataka te da razviju norme na razini EU-a i uzajamno priznate programe certificiranja/akreditacije, uključujući sigurnosne podatke i sigurnosne revizije; | *(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)* |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>70</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 10.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 10. poziva Komisiju i države članice da razmjenjuju najbolje prakse u pogledu dijeljenja zdravstvenih podataka te da razviju norme na razini EU-a i uzajamno priznate programe certificiranja/akreditacije, uključujući sigurnosne podatke i sigurnosne revizije; | *(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)* |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>71</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 12.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| ***12.*** ***poziva Komisiju i države članice da podrže projekte na temelju stvarnih podataka koji vode do pozitivnih zdravstvenih ishoda;*** | ***Briše se.*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>72</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Urszula Krupa</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 12.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 12. poziva Komisiju i države članice da ***podrže projekte na temelju stvarnih*** podataka ***koji vode do*** pozitivnih zdravstvenih ishoda; | 12. poziva Komisiju i države članice da ***provedu pilot-studije da se utvrdi prikladnost upotrebe postojećih podataka (s posebnim osvrtom na njihovu upotrebu u analizi*** podataka ***u algoritamskoj umjetnoj inteligenciji) radi ostvarivanja*** pozitivnih zdravstvenih ishoda; |

Or. <Original>{PL}pl</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>73</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Luke Ming Flanagan</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 12.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 12. poziva Komisiju i države članice da podrže projekte na temelju stvarnih podataka ***koji vode*** do pozitivnih zdravstvenih ishoda; | 12. poziva Komisiju i države članice da podrže projekte na temelju stvarnih podataka***, što će dovesti*** do pozitivnih zdravstvenih ishoda; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>74</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 12.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***12 a.*** ***ističe da bi se zdravstveni podaci trebali uvelike koristiti za istraživanje i razvoj u zdravstvu;*** ***napominje da metode analize podataka danas omogućuju istraživačima da rješavaju složena pitanja koja u prošlosti nije bilo moguće riješiti;*** ***smatra da potpora istraživanjima usmjerena na konstrukciju i analizu provedivih računalnih algoritama koji opisuju biološke fenomene, posebno rak i poremećaje mozga, dovodi do novih otkrića, a u konačnici i do novih terapija kojima se spašavaju ljudski životi;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>75</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 12.b (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***12 b.*** ***smatra da umjetna inteligencija, strojno učenje i eksponencijalni skokovi u dostupnosti podataka i računalstvu u oblaku potiču istraživačke inicijative u smjeru razumijevanja biologije na molekularnoj i staničnoj razini, usmjeravaju razvoj liječenja i analiziraju tokove podataka radi otkrivanja opasnosti za zdravlje, predviđanja pojave bolesti i savjetovanja pacijenata;*** ***smatra da se tehnike rudarenja podataka i navigacije podacima mogu koristiti za utvrđivanje nedostataka, rizika, trendova i obrazaca povezanih sa skrbi;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>76</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Urszula Krupa</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 14.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 14. smatra da je potrebno povećati kvalitetu podataka o zdravlju***, standardizirati prikupljanje*** podataka***, promicati interoperabilnost europskih registara bolesti i*** unaprijediti analizu podataka s pomoću računalstva i modeliranja visokih performansi, kao i zaštitu povjerljivih ili osjetljivih podataka; | 14. smatra da je potrebno povećati kvalitetu podataka o zdravlju ***bez potrebe standardiziranja prikupljanja podataka, da treba izbjeći centraliziranje postojećih zdravstvenih*** podataka ***kako bi se spriječilo da ih koriste neovlašteni subjekti u, primjerice, komercijalne svrhe, te da treba*** unaprijediti analizu podataka s pomoću računalstva i modeliranja visokih performansi ***(npr. uz pomoć europskog centra BIG DATA)***, kao i zaštitu povjerljivih ili osjetljivih podataka; |

Or. <Original>{PL}pl</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>77</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Carlos Zorrinho, Soledad Cabezón Ruiz</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 14.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***14 a.*** ***smatra da bi korak u smjeru digitalizacije bio prilika da se preispitaju javno-privatna partnerstva u pogledu odgovornosti i pravične upotrebe rezultata istraživanja;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>78</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Urszula Krupa</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 15.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| ***15.*** ***poziva Komisiju da olakša uspostavu europskog koordiniranog djelovanja za potporu udruživanju i sigurnoj razmjeni genomskih i ostalih zdravstvenih podataka u cilju unapređenja istraživanja i personalizirane medicine, osiguravajući pritom potpunu usklađenost sa zakonodavstvom o zaštiti podataka i etičkim načelima;*** | ***Briše se.*** |

Or. <Original>{PL}pl</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>79</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 15.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 15. poziva Komisiju da olakša uspostavu europskog koordiniranog djelovanja za potporu udruživanju i sigurnoj razmjeni genomskih i ostalih zdravstvenih podataka u cilju unapređenja istraživanja i personalizirane medicine, osiguravajući pritom potpunu usklađenost sa zakonodavstvom o zaštiti podataka i etičkim načelima; | 15. poziva Komisiju da olakša uspostavu europskog koordiniranog djelovanja za potporu udruživanju i sigurnoj razmjeni genomskih i ostalih zdravstvenih podataka u cilju unapređenja istraživanja i personalizirane medicine, osiguravajući pritom potpunu usklađenost sa zakonodavstvom o zaštiti podataka i etičkim načelima; ***smatra da postoji raskorak i da treba poticati suradnju sveučilišta i privrede kako bi se povećala komercijalizacija znanja i inovacija iz usvajanja digitalnog zdravstva;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>80</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Luke Ming Flanagan</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 15.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 15. poziva Komisiju da olakša uspostavu europskog koordiniranog djelovanja za potporu udruživanju i sigurnoj razmjeni genomskih i ostalih zdravstvenih podataka u cilju unapređenja istraživanja i personalizirane medicine, osiguravajući pritom potpunu usklađenost sa zakonodavstvom o zaštiti podataka i etičkim načelima; | 15. poziva Komisiju da olakša uspostavu europskog koordiniranog djelovanja za potporu ***i*** udruživanju i sigurnoj razmjeni genomskih i ostalih zdravstvenih podataka u cilju unapređenja istraživanja i personalizirane medicine, osiguravajući pritom potpunu usklađenost sa zakonodavstvom o zaštiti podataka i etičkim načelima; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>81</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 16.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 16. poziva Komisiju da nastavi s ispitivanjem određenih zahtjeva za prekograničnu razmjenu zdravstvenih podataka u svrhu istraživanja i zdravstvene politike kako bi se poboljšalo liječenje, dijagnoza i prevencija bolesti; | 16. poziva Komisiju da ***zajedno s državama članicama*** nastavi s ispitivanjem određenih zahtjeva za prekograničnu razmjenu zdravstvenih podataka u svrhu istraživanja i zdravstvene politike kako bi se poboljšalo liječenje, dijagnoza i prevencija bolesti ***da se zdravstvenim sustavima pomogne da se suoče s postojećim i budućim izazovima***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>82</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 16.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***16 a.*** ***poziva Komisiju i države članice da podupru pružatelje zdravstvenih usluga i usluga skrbi u upotrebi stvarnih podataka zajedno s medicinskim podacima, što dovodi do pozitivnih zdravstvenih ishoda;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>83</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 17.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 17. smatra da je prelazak na digitalizaciju prilika za pokretanje ambicioznog programa izgradnje kapaciteta za građane; | 17. smatra da je prelazak na digitalizaciju prilika za pokretanje ambicioznog programa izgradnje kapaciteta ***i osnaživanja i za pacijente i*** za građane; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>84</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Urszula Krupa</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 18.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| ***18.*** ***smatra da bi se razvojem zajedničkog okvira za usklađivanje prikupljanja zdravstvenih podataka te za pohranu i uporabu u EU-u mogla poboljšati kvaliteta istraživanja i zdravstvenih usluga koje se pružaju građanima te olakšati univerzalni pristup podacima;*** | ***Briše se.*** |

Or. <Original>{PL}pl</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>85</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 18.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 18. smatra da bi se razvojem ***zajedničkog okvira*** za usklađivanje prikupljanja zdravstvenih podataka te za pohranu i uporabu u EU-u mogla poboljšati kvaliteta istraživanja i zdravstvenih usluga koje se pružaju građanima te olakšati univerzalni pristup podacima; | 18. smatra da bi se razvojem ***zajedničkih normi*** za usklađivanje prikupljanja zdravstvenih podataka te za pohranu i uporabu u EU-u mogla poboljšati kvaliteta istraživanja i zdravstvenih usluga koje se pružaju građanima te olakšati univerzalni pristup podacima; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>86</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Urszula Krupa</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 18.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***18 a.*** ***poziva na uspostavu europskog centra BIG DATA u kojem bi predstavnici država članica provodili istraživanja na globalnoj razini, uz očuvanje autonomije postupaka zaštite i obrade podataka svake pojedine zemlje u okviru svog zdravstvenog sustava;*** |

Or. <Original>{PL}pl</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>87</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 18.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***18 a.*** ***ističe važnost odgovarajućih mehanizama davanja informiranog pristanka i uključivanja pacijenata u upravljanje podacima i razvoj smjernica dobre prakse;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>88</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Sirpa Pietikäinen</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 19.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 19. smatra da je potrebno bolje unaprijediti promicanje zdravlja, spriječiti bolesti i pružati integrirane usluge temeljene na potrebama ljudi, osobito tijekom pandemija; | 19. smatra da je potrebno bolje unaprijediti promicanje zdravlja, spriječiti bolesti i pružati integrirane usluge temeljene na potrebama ljudi, osobito tijekom pandemija; ***smatra da je rana i točna dijagnostika važna sastavnica skrbi usmjerene na pacijente, čime se jamči što brži pronalazak najdjelotvornijeg liječenja;***  |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>89</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Urszula Krupa</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 20.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 20. smatra da se digitalnim alatima za zdravstvenu skrb može riješiti problem pristupačnosti zdravstvenih informacija i zdravstvene pismenosti, a to je nužno zbog bolje prevencije bolesti i djelotvornijeg upravljanja bolestima; smatra da ti alati, kada su izrađeni uz pomoć adekvatnih zdravstvenih radnika i korisnika iz civilnog društva, omogućuju veću točnost i upotpunjenost informacija koje služe za promicanje zdravih navika i prevenciju te potporu pri donošenju odluka o zdravlju i pridržavanje tretmana liječenja od strane pacijenata; | 20. smatra da se digitalnim alatima za zdravstvenu skrb može riješiti problem pristupačnosti zdravstvenih informacija i zdravstvene pismenosti, a to je nužno zbog bolje prevencije bolesti i djelotvornijeg upravljanja bolestima; smatra da ti alati, kada su izrađeni uz pomoć adekvatnih zdravstvenih radnika i korisnika iz civilnog društva, omogućuju veću točnost i upotpunjenost informacija koje služe za promicanje zdravih navika i prevenciju te potporu pri donošenju odluka o zdravlju i pridržavanje tretmana liječenja od strane pacijenata; ***međutim upotreba tih alata mogla bi dovesti do pravne i financijske odgovornosti u slučaju neispravnog funkcioniranja, posebno ako to izazove pogoršanje zdravstvenog stanja pacijenta ili čak smrt;*** |

Or. <Original>{PL}pl</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>90</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 20.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 20. smatra da se digitalnim alatima za zdravstvenu skrb može riješiti problem pristupačnosti zdravstvenih informacija i zdravstvene pismenosti, a to je nužno zbog bolje prevencije bolesti i djelotvornijeg upravljanja bolestima; smatra da ti alati, kada su izrađeni uz pomoć adekvatnih zdravstvenih radnika i korisnika iz civilnog društva, omogućuju veću točnost i upotpunjenost informacija koje služe za promicanje zdravih navika i prevenciju te potporu pri donošenju odluka o zdravlju i pridržavanje tretmana liječenja od strane pacijenata; | 20. smatra da se digitalnim alatima za zdravstvenu skrb može riješiti problem pristupačnosti zdravstvenih informacija i zdravstvene pismenosti, a to je nužno zbog bolje prevencije bolesti i djelotvornijeg upravljanja bolestima; smatra da ti alati, kada su izrađeni uz pomoć adekvatnih zdravstvenih radnika i korisnika iz civilnog društva, omogućuju veću točnost i upotpunjenost informacija koje služe za promicanje zdravih navika i prevenciju***, mogućnost zajedničkog donošenja odluka pacijenata i zdravstvenih radnika*** te potporu pri donošenju odluka o zdravlju i pridržavanje tretmana liječenja od strane pacijenata; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>91</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Luke Ming Flanagan</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 20.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 20. smatra da se digitalnim alatima za zdravstvenu skrb može riješiti problem pristupačnosti zdravstvenih informacija i zdravstvene pismenosti, a ***to je nužno*** zbog bolje prevencije bolesti i djelotvornijeg upravljanja bolestima; smatra da ti alati, kada su izrađeni uz pomoć adekvatnih zdravstvenih radnika i korisnika iz civilnog društva, omogućuju veću točnost i upotpunjenost informacija koje služe za promicanje zdravih navika i prevenciju te potporu pri donošenju odluka o zdravlju i pridržavanje tretmana liječenja od strane pacijenata; | 20. smatra da se digitalnim alatima za zdravstvenu skrb može riješiti problem pristupačnosti zdravstvenih informacija i zdravstvene pismenosti, a ***obje su nužne*** zbog bolje prevencije bolesti i djelotvornijeg upravljanja bolestima; smatra da ti alati, kada su izrađeni uz pomoć adekvatnih zdravstvenih radnika i korisnika iz civilnog društva, omogućuju veću točnost i upotpunjenost informacija koje služe za promicanje zdravih navika i prevenciju te potporu pri donošenju odluka o zdravlju i pridržavanje tretmana liječenja od strane pacijenata; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>92</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 20.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 20. smatra da se digitalnim alatima za zdravstvenu skrb ***može*** riješiti problem pristupačnosti zdravstvenih informacija i zdravstvene pismenosti, a to je nužno zbog bolje prevencije bolesti i djelotvornijeg upravljanja bolestima; smatra da ti alati, kada su izrađeni uz pomoć adekvatnih zdravstvenih radnika i korisnika iz civilnog društva, omogućuju veću točnost i upotpunjenost informacija koje služe za promicanje zdravih navika i prevenciju te potporu pri donošenju odluka o zdravlju i pridržavanje tretmana liječenja od strane pacijenata; | 20. smatra da ***bi*** se digitalnim alatima za zdravstvenu skrb ***mogao*** riješiti problem pristupačnosti zdravstvenih informacija i zdravstvene pismenosti, a to je nužno zbog bolje prevencije bolesti i djelotvornijeg upravljanja bolestima; smatra da ti alati, kada su izrađeni uz pomoć adekvatnih zdravstvenih radnika i korisnika iz civilnog društva, omogućuju veću točnost i upotpunjenost informacija koje služe za promicanje zdravih navika i prevenciju te potporu pri donošenju odluka o zdravlju i pridržavanje tretmana liječenja od strane pacijenata; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>93</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 20.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***20 a.*** ***naglašava da bi uspješna reorganizacija pružanja skrbi trebala imati transparentan pristup odozdo prema gore kako bi se među različitim dionicima uspostavilo povjerenje i stvorila sinergija;*** ***naglašava da se reorganizacija modela i sustava pružanja zdravstvene skrbi ne može ostvariti bez uključivanja vlada, pružatelja usluga, pacijenata, osiguravatelja i zdravstvenih radnika;*** ***ističe da digitalno zdravstvo iziskuje inovacije u svim industrijskim sektorima i disciplinama, kao što su IKT (umjetna inteligencija, internet stvari, analitika podataka, automatizirano donošenje odluka, algoritmi), digitalni sektor (web-tehnologija, virtualna stvarnost, igre itd.), dizajn, društvene znanosti (promjene ponašanja, psihologija) i medicinske znanosti;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>94</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Ivo Belet</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 20.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***20 a.*** ***potiče Komisiju da dodatno pomogne državama članicama u organizaciji priznavanja liječničkih recepata izdanih u drugoj državi članici;*** ***napominje da bi Komisija, ako bi radi zaštite javnog zdravlja bilo potrebno isključiti neke lijekove ili medicinske proizvode, trebala brzo djelovati delegiranim aktom;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>95</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 20.b (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***20 b.*** ***napominje da digitalno zdravstvo daje novu mogućnost da se prednosti EU-a dodatno iskoriste u psihijatrijskim genetskim istraživanja nadovezujući se na javne sustave zdravstvene skrbi i biobanke;*** ***smatra da je to velika prilika za jači sustav prevencije za prikupljanje i davanje pristupa nizu sekvenciranih genoma u EU-u;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>96</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 21.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 21. naglašava važnost da je pristup organiziranju zdravlja i skrbi usmjeren na pojedinca, među ostalim i upotrebom digitalnih rješenja i alata koji imaju velik potencijal za poboljšanje kvalitete zdravstvenih usluga, ali i zdravlja i dobrobiti ljudi; | 21. naglašava važnost da je pristup organiziranju zdravlja i skrbi usmjeren na pojedinca, među ostalim i upotrebom digitalnih rješenja i alata koji imaju velik potencijal za poboljšanje kvalitete***, pravičnosti i održivosti*** zdravstvenih usluga, ali i zdravlja i dobrobiti ljudi; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>97</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 21.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 21. naglašava ***važnost*** da je pristup ***organiziranju*** zdravlja i skrbi usmjeren na pojedinca, među ostalim i upotrebom digitalnih rješenja i alata koji imaju velik potencijal za poboljšanje kvalitete zdravstvenih usluga, ali i zdravlja i dobrobiti ljudi; | 21. naglašava da je ***važno da*** pristup ***organiziranja*** zdravlja i skrbi ***bude*** usmjeren na pojedinca ***i razvijen zajedno s pacijentom***, među ostalim i upotrebom digitalnih rješenja i alata koji imaju velik potencijal za poboljšanje kvalitete zdravstvenih usluga, ali i zdravlja i dobrobiti ljudi; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>98</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Sirpa Pietikäinen</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 21.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***21 a.*** ***naglašava da ciljani krajnji korisnici moraju biti uključeni u projektiranje i razvoj tehnologije e-zdravstva kako bi se zajamčilo da ono bude pristupačno za sve jer su ciljani krajnji korisnici u najboljem položaju da odrede kakva im je potpora potrebna i kako bi htjeli koristiti alate i uređaje e-zdravstva;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>99</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 22.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 22. poziva Komisiju da surađuje s relevantnim akterima u cilju pružanja potpore većoj prekograničnoj suradnji te da poveća korištenje modela skrbi koji se temelje na digitalnim uslugama; | 22. poziva Komisiju da surađuje s relevantnim akterima u cilju pružanja potpore većoj prekograničnoj suradnji te da poveća korištenje modela skrbi koji se temelje na digitalnim uslugama; ***podržava uspostavu mreža za povezivanje nacionalnih tijela nadležnih za digitalno zdravstvo iz svih država članica na dobrovoljnoj osnovi radi rada na zajedničkim smjernicama za digitalnu zdravstvenu skrb;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>100</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 22.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 22. poziva Komisiju da surađuje s relevantnim akterima u cilju pružanja potpore većoj prekograničnoj suradnji te da poveća korištenje modela skrbi koji se temelje na digitalnim uslugama; | 22. poziva Komisiju da surađuje s relevantnim akterima***, posebno s nacionalnim zdravstvenim sustavima,*** u cilju pružanja potpore većoj prekograničnoj suradnji te da poveća korištenje modela skrbi koji se temelje na digitalnim uslugama; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>101</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 23.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 23. poziva Komisiju i države članice da zajamče poboljšanje kompetencija i vještina zdravstvenih djelatnika; | 23. poziva Komisiju i države članice da zajamče poboljšanje kompetencija i vještina zdravstvenih djelatnika; ***smatra da je, radi potpore osnaživanju pacijenata, profesionalnu digitalnu pismenost potrebno usmjeriti na liječnike s jasnim ciljevima:*** ***veća inovativnost i odvažnost u upotrebi novih digitalnih mogućnosti, potreba za poboljšanjem;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>102</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 23.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 23. poziva Komisiju i države članice da zajamče poboljšanje kompetencija i vještina zdravstvenih djelatnika; | 23. poziva Komisiju i države članice da zajamče poboljšanje kompetencija i vještina zdravstvenih djelatnika***, što podrazumijeva i digitalne i komunikacijske vještine za potporu zajedničkog donošenja odluka***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>103</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 23.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 23. poziva Komisiju i države članice da zajamče poboljšanje kompetencija i vještina zdravstvenih djelatnika; | 23. poziva Komisiju i države članice da zajamče poboljšanje kompetencija i vještina zdravstvenih djelatnika ***potrebnih za prikupljanje, analizu i zaštitu zdravstvenih podataka***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>104</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Mireille D'Ornano</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 23.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 23. poziva Komisiju i države članice da zajamče poboljšanje kompetencija i vještina zdravstvenih djelatnika; | 23. poziva Komisiju i države članice da zajamče poboljšanje kompetencija i vještina zdravstvenih djelatnika***, posebno stalnim strukovnim osposobljavanjem***; |

Or. <Original>{FR}fr</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>105</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 24.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 24. poziva Komisiju da surađuje s državama članicama i regijama na razvoju mreža za obrazovanje građana u korištenju digitalne zdravstvene skrbi kojom se omogućuje univerzalan pristup; smatra da je, kako bi se postigao taj cilj, nužno poboljšati interoperabilnost sustava i vještina korisnika, uz najveću moguću zaštitu osjetljivih podataka uz pomoć alata i mehanizama koje osiguravaju sustavi javnog zdravstva; | 24. poziva Komisiju da surađuje s državama članicama i regijama na razvoju mreža za obrazovanje građana u korištenju digitalne zdravstvene skrbi kojom se omogućuje univerzalan ***i pravičan*** pristup; smatra da je, kako bi se postigao taj cilj, nužno poboljšati interoperabilnost sustava i vještina korisnika, uz najveću moguću zaštitu osjetljivih podataka uz pomoć alata i mehanizama koje osiguravaju sustavi javnog zdravstva; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>106</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>José Inácio Faria</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 24.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 24. poziva Komisiju da surađuje s državama članicama i regijama na razvoju mreža za obrazovanje građana u korištenju digitalne zdravstvene skrbi kojom se omogućuje univerzalan pristup; smatra da je, kako bi se postigao taj cilj, nužno poboljšati interoperabilnost sustava i vještina korisnika, uz najveću moguću zaštitu osjetljivih podataka uz pomoć alata i mehanizama koje osiguravaju sustavi javnog zdravstva; | 24. poziva Komisiju da surađuje s državama članicama i regijama na razvoju mreža za obrazovanje građana u korištenju digitalne zdravstvene skrbi kojom se omogućuje univerzalan ***i pravičan*** pristup; smatra da je, kako bi se postigao taj cilj, nužno poboljšati interoperabilnost sustava i vještina korisnika, uz najveću moguću zaštitu osjetljivih podataka uz pomoć alata i mehanizama koje osiguravaju sustavi javnog zdravstva; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>107</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Soledad Cabezón Ruiz, Carlos Zorrinho</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 24.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***24 a.*** ***poziva Komisiju i države članice da se pobrinu da se u svim mjerama za poboljšanje digitalnih vještina i pristupa građana zdravstvenim podacima i za upotrebu tih podataka u obzir uzmu osjetljive skupine kao što su starije osobe i osobe s invaliditetom;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>108</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 25.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 25. smatra da bi za građane trebalo postići pozitivnu ravnotežu između upotrebe digitalnih alata i izravnog savjetovanja sa zdravstvenim djelatnicima; smatra i da bi siguran pristup i prekogranična razmjena zdravstvenih podataka bio pozitivan korak naprijed; | 25. smatra da bi za građane trebalo postići pozitivnu ravnotežu između upotrebe digitalnih alata i izravnog savjetovanja sa zdravstvenim djelatnicima; smatra i da bi siguran pristup i prekogranična razmjena zdravstvenih podataka bio pozitivan korak naprijed; ***napominje da postoji velik potencijal za potporu stvaranja snažnih platformi otvorenih inovacija kojima se stvaraju nove mogućnosti za inovatore i prostor za nove poslovne modele;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>109</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Urszula Krupa</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 25.</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
| 25. smatra da bi za građane trebalo postići pozitivnu ravnotežu između upotrebe digitalnih alata i izravnog savjetovanja sa zdravstvenim djelatnicima; smatra i da bi siguran pristup i prekogranična razmjena zdravstvenih podataka bio pozitivan korak naprijed; | 25. smatra da bi za građane trebalo postići pozitivnu ravnotežu između upotrebe digitalnih alata i izravnog savjetovanja sa zdravstvenim djelatnicima***, između ostalog i uspostavom vjerodostojnog posrednika između pacijenata i zdravstvenih radnika, što može biti neka institucija EU-a ili stručna vanjska organizacija***; smatra i da bi siguran pristup i prekogranična razmjena zdravstvenih podataka bio pozitivan korak naprijed; |

Or. <Original>{PL}pl</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>110</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 26.a (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***26 a.*** ***smatra da bi provedba modelâ financiranja zdravstvene skrbi koji uključuju plaćanja utemeljena na rezultatima trebala uključivati poboljšanje iskustva pacijenata kad je riječ o skrbi;*** ***smatra da su održivi zdravstveni sustavi i ulaganje u transformativne promjene nužni za sveopće prihvaćanje integriranih modela skrbi kako bi se zajamčila dugoročna financijska održivost;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>111</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 26.b (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***26 b.*** ***poziva Komisiju da osmisli plan integrirane skrbi radi stvaranja pravnog okvira za uzajamno priznavanje i prihvaćanje e-osobne iskaznice i e-potpisa, da sastavi smjernice EU-a za e-zdravstvo i uredbu kojom se podupire višesektorska upotreba prijavljenih sustava identifikacije i širenje infrastrukture za digitalne usluge e-zdravstva (eHDSI);*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend>Amandman <NumAm>112</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Alojz Peterle, Michał Boni</Members>

</RepeatBlock-By>

<DocAmend>Nacrt prijedloga rezolucije</DocAmend>

<Article>Stavak 26.c (novi)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Nacrt prijedloga rezolucije | Izmjena |
|  | ***26 c.*** ***napominje da će tranzicija prema digitalnom zdravstvu iziskivati političko vodstvo, trajna ulaganja i dugoročnu viziju i na nacionalnoj razini i na razini EU-a;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend></RepeatBlock-Amend>